



Boletim Semanal COPED

Ano: 7 / Nº 33 / 19 a 23 de outubro de 2020 / www.intranet.educacao.sp.gov.br

Expediente – Coordenação: Caetano Pansani Siqueira; Pauta: DAVED; DECEGEP e DEMOD; Revisão e Diagramação: AT/COPED

Sumário

| | |
|--|---|
| Informação nº 1: 1º Processo de Indicação de Livros SEDUC..... | 3 |
| Informação nº 2: PNLD - livros EPUB3 e remanejamento de livros em Braille | 4 |
| Informação nº 3: “Aprender Sempre” é traduzido para atender estudantes migrantes internacionais... | 6 |
| Informação nº 4: Boletim para interlocutores de Diversidade Sexual e de Gênero | 7 |



DEVOLUÇÃO DE DADOS PARA A COPED VIA FORMULÁRIO OU E-MAIL



INFORMAÇÃO É APENAS PARA ALGUMAS DIRETORIAS DE ENSINO



BOAS PRÁTICAS: PROJETOS E/OU ATIVIDADES QUE MERECEM DESTAQUE



ORIENTAÇÃO OU DIVULGAÇÃO

TEXTO AZUL /VERMELHO

LINK QUE REMETE A UM SITE/ARQUIVO E PRAZOS A SEREM OBSERVADOS



CURSOS, ORIENTAÇÕES TÉCNICAS E FORMAÇÕES



Informação nº 1: 1º Processo de Indicação de Livros SEDUC

Com o objetivo de ampliar e democratizar o acesso a livros e acervos, a Coordenadoria Pedagógica (COPEP) divulga, para toda a Rede, o **1º PROCESSO DE INDICAÇÃO DE LIVROS** para composição de acervo das Escolas Públicas do Estado de São Paulo.

Os dados provenientes das indicações serão considerados nas próximas aquisições de livros feitas pela Secretaria da Educação, tanto para compor o acervo dos estudantes, quanto para compor o acervo do corpo técnico da educação.

O processo prevê a participação de todos os níveis da estrutura da SEDUC, começando pelos estudantes e professores, que farão as escolhas, passando pelas Equipes Escolares e Diretorias de Ensino, que validarão as listas, até a COPEP, que consolidará o processo. As indicações serão realizadas virtualmente por meio de preenchimento de formulários via Secretaria Escolar Digital - SED.

A participação é facultativa às Unidades Escolares!

No dia **28 de outubro de 2020**, às **14h00**, será realizada uma reunião de orientação para as Diretorias de Ensino que quiserem saber mais a respeito do processo. Pedimos que ao menos um Supervisor, PCNP ou Analista Sociocultural participe do encontro. Não é necessária a participação de todos, mas sim daqueles que irão acompanhar o processo de indicação dos livros.

Segue o [link](#) para a reunião.

Encaminharemos, via e-mail, um documento orientador da ação no decorrer da próxima semana.

Em caso de dúvidas, ficamos à disposição para esclarecimentos por meio do e-mail saladeleitura@educacao.sp.gov.br.

COPEP/DECEGEP/CEFAF



Informação nº 2: PNLD - livros EPUB3 e remanejamento de livros em Braille

Para garantir melhores condições de aprendizagem, as obras do PNLD também são ofertadas em formato acessível EPUB3. Essa tecnologia se destina a estudantes e professores com cegueira, baixa visão e dislexia.

Esse material possui uma interface mais intuitiva e é compatível com diversos dispositivos de leitura como computadores, tablets e smartphones. Para as obras destinadas ao Ensino Médio e aos Anos Finais do Ensino Fundamental, será necessário realizar o cadastro do estudante que precisa do material no sistema PDDE Interativo. A escola precisa informar o nome do estudante, o CPF, a série/ano e o tipo de deficiência. Efetuado o cadastro, o sistema emitirá uma chave de acesso para cada obra. As obras disponibilizadas aos estudantes são as mesmas adotadas pela sua escola.

Por meio do link informado na chave de acesso, a escola terá acesso à plataforma para disponibilização do livro em formato acessível EPUB3. Essa chave gerada deve ser carregada na plataforma para visualização da obra.

Encaminhamos [tutorial](#) com todos os passos para facilitar o acesso ao material.

Para as obras destinadas aos Anos Iniciais do Ensino Fundamental, é necessário encaminhar um e-mail para coled_fnde@fnde.gov.br informando o INEP da escola, o nome do estudante, seu CPF, sua série/ano e o tipo de deficiência. Devemos todos nos esforçarmos para que o estudante com deficiência de sua escola receba os materiais do PNLD. Os livros em formato acessível representam um importante instrumento de aprendizado e de garantia de igualdade de condições para os estudantes.

Ressaltamos que os livros acessíveis em formato EPUB3, se gerados em 2020, poderão ser utilizados em 2020 ou 2021. Para solicitações para séries/anos distintos, a escola só poderá solicitar em 2021. Portanto, se foi solicitado EPUB para determinado aluno matriculado no 6º ano em 2020, só será possível solicitar para este aluno livros do 7º ano em 2021. Por fim, comunicamos que o sistema ficará permanentemente aberto para solicitações.

- Remanejamento de livros em Braille

A ferramenta de remanejamento do PDDE Interativo/SIMEC possibilita que as escolas com livros ociosos possam oferecer esses materiais às unidades escolares onde há falta de livros, bem como permite que as escolas demandem materiais que estejam em falta, o que propicia o efetivo aproveitamento desse valioso recurso didático. O sistema de remanejamento do PDDE Interativo/SIMEC fica permanentemente aberto e disponível para as escolas realizarem as trocas dos livros didáticos. É possível também indicar no sistema se há sobra ou falta de livros em Braille na sua escola. Não deixe de registrar no sistema caso tenha livros não utilizados em sua escola. Pode ser que um aluno de uma escola próxima esteja precisando desse material que demanda muito trabalho e recursos. Fiquem atentos!

Os livros em Braille também são identificados por códigos com caracteres numéricos e letras. É importante observar que as letras “BL” e “BM” ao final do código identificam o tipo de exemplar, a saber: BL = Livro do Aluno em Braille BM = Manual do Professor em Braille.

Lembramos que o remanejamento é sempre a alternativa mais rápida para solucionar a falta de livros nas escolas! O manual de remanejamento 2020 segue neste [link](#).

Ao replicar a mensagem às unidades escolares, sugerimos que ela seja identificada por servidor ou órgão da própria diretoria. Considerando o regime de cooperação dos entes federados e propositura de colaboração do Plano Estadual de Educação, esta informação deverá ser encaminhada também aos municípios circunscritos em cada Diretoria de Ensino.

Para mais informações, entre em contato com: pnld@educacao.sp.gov.br.

COPED/DECEGEP/CEFAF/Equipe PNLD



Informação nº 3: “Aprender Sempre” é traduzido para atender estudantes migrantes internacionais

Por meio de parceria entre a SEDUC e a Organização Internacional para as Migrações (OIM), todos os cadernos que compõem o volume 2 do material “Aprender Sempre” foram traduzidos do português para quatro idiomas (inglês, espanhol, francês e crioulo), com o objetivo de atender aos estudantes migrantes internacionais matriculados na rede estadual de ensino, para que todos possam continuar seus estudos com qualidade.

O material será disponibilizado em formato digital, e já está disponível para consulta e download no site do Currículo Paulista. Para acessá-los, clique no [link](#).

Acompanham o documento a [Carta aos Familiares](#) e [Orientações](#) sobre o uso da plataforma CMSP, também traduzidos nos quatro idiomas.

O Centro de Inclusão Educacional (CINC) e as equipes curriculares de Língua Estrangeira Moderna (LEM) também prepararam [Orientações Pedagógicas](#) para os professores, a respeito da tradução e aplicação deste material em sala de aula.

Esperamos que estes materiais e orientações sejam uma importante ferramenta para auxiliar os estudantes migrantes internacionais a superarem a barreira inicial do idioma, estimulando-os a avançarem em seus estudos e desenvolverem suas aprendizagens.

Em caso de dúvidas, entrar em contato por meio do endereço de e-mail coped.demod.cinc@educacao.sp.gov.br.

COPED/CINC/DEMODO - DECEGEP



Informação nº 4: Boletim para interlocutores de Diversidade Sexual e de Gênero

Em continuidade ao apoio a interlocutores das 91 Diretorias de Ensino e contribuição com as ações e troca de experiências, o Centro de Inclusão Educacional (CINC), do Departamento de Modalidades Educacionais e Atendimento Especializado (DEMODO) e da Coordenadoria Pedagógica (COPED) apresenta o Boletim Informativo DSG nº 03.

Esperamos que esta edição do Boletim possa apoiar e fomentar com interlocutores DSG, nas ações pós retomada das aulas presenciais, estratégias utilizando a obra da autora Carolina de Jesus, sobre a Lei Maria da Penha, bem como troca de experiências entre as DERs.

Lembramos que o Boletim DSG é uma estratégia colaborativa e que poderão ser encaminhadas sugestões de temas, materiais, planos de aula, compartilhamento de experiências exitosas DER e das escolas para: coped.demod.cinc@educacao.sp.gov.br.

Nesta edição sugerimos algumas dicas para escrita do Relato de Experiência.

O Boletim DSG está disponível no [link](#).

COPED/CINC/DEMODO